

# Chăm sóc cho Người cao tuổi sống tại Cơ sở Chăm sóc Dài hạn trong Trường hợp Khẩn cấp

## Caring for Seniors in Long-Term Care in an Emergency

Những mối nguy hiểm như cháy rừng, lũ lụt và động đất có thể xảy ra bất cứ lúc nào. Điều quan trọng là phải xem xét nhu cầu của những người cao tuổi sống tại cơ sở chăm sóc dài hạn khi lập kế hoạch hoặc ứng phó với các trường hợp khẩn cấp.

### Các thành viên gia đình được chăm sóc như thế nào trong cơ sở chăm sóc dài hạn?

Các cơ quan y tế của B.C. bắt buộc phải có kế hoạch chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp cho tất cả các cơ sở chăm sóc sức khỏe và chăm sóc dài hạn. Trong một trường hợp khẩn cấp, các cơ quan y tế sẽ tiếp tục chăm sóc những người được sơ tán khỏi bệnh viện và các cơ sở chăm sóc sức khỏe khác.

Đạo luật Chăm sóc Cộng đồng và Sống có Hỗ trợ (Community Care and Assisted Living Act) yêu cầu tất cả các cơ sở chăm sóc dài hạn được cấp phép phải có kế hoạch chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp của riêng họ. Kế hoạch này phải bao gồm các quy trình để chuẩn bị, ứng phó và phục hồi sau khi xảy ra bất kỳ trường hợp khẩn cấp nào. Kế hoạch này bao gồm các quy trình sơ tán những người được họ chăm sóc, nếu cần thiết. Cơ sở chăm sóc sẽ làm việc với các cơ quan y tế và những người ứng phó trong

trường hợp khẩn cấp tại địa phương để đảm bảo rằng cư dân được an toàn. Điều này được áp dụng cho dù cư dân ở trong cơ sở chăm sóc hay chuyển đến một địa điểm khác.

Để biết thông tin về việc chuẩn bị và lập kế hoạch cho trường hợp khẩn cấp tại cơ sở nơi người thân của bạn sống, bạn có thể hỏi:

- Cơ sở có kế hoạch sơ tán như thế nào
- Những người sống trong cơ sở sẽ di chuyển đi đâu
- Các thành viên trong gia đình có vai trò gì khi xảy ra trường hợp khẩn cấp

### Tôi nên cân nhắc điều gì khi chăm sóc thành viên gia đình trong trường hợp khẩn cấp?

Trong trường hợp khẩn cấp, một số gia đình có thể muốn tự mình chăm sóc cho người thân.

Có một vài điều cần cân nhắc nếu bạn muốn chăm sóc người thân của mình khi xảy ra trường hợp khẩn cấp:

- Ngôi nhà của bạn có phù hợp và dễ tiếp cận cho người có khuyết tật vận động không
- Bạn có các kỹ năng để chăm sóc một người có các tình trạng về sức khỏe và/hoặc khả năng vận động không

- Bạn có thể đáp ứng các nhu cầu của người thân đồng thời chăm sóc cho bản thân và gia đình mình không
- Bạn có thể chuẩn bị đồ ăn đáp ứng được các nhu cầu về chế độ ăn uống của người thân bạn không? Ví dụ: chế độ ăn để trị liệu và điều chỉnh kết cấu, chẳng hạn như chất lỏng cô đặc và thức ăn băm nhỏ hoặc xay nhuyễn
- Bạn có thể duy trì nhiệt độ an toàn trong nhà không? Điều này đặc biệt quan trọng khi thời tiết quá nóng hoặc quá lạnh
- Người thân bạn có những hành vi khiến họ có nguy cơ bị tổn hại, chẳng hạn như đi lang thang không? Nếu họ đi lang thang, làm sao bạn có thể làm cho ngôi nhà của mình được an toàn và an ninh

#### **Những điều cần nghĩ đến bao gồm:**

- Dụng cụ hỗ trợ di chuyển, như khung tập đi (walker) hoặc xe lăn
- Cất giữ thuốc và cho người đó dùng thuốc
- Giúp người đó vào và ra khỏi giường hoặc lên và xuống cầu thang
- Giúp người đó đi vệ sinh hoặc tắm rửa
- Những thiết bị đặc biệt, như thiết bị nâng (lifts), thanh nắm, và bệ ngồi cao hơn ở bồn cầu
- Các nhu cầu đặc biệt về chế độ ăn uống
- Sự an toàn và an ninh của nhà bạn

- Chuẩn bị cho ngôi nhà của bạn với một kế hoạch để gia đình dùng trong trường hợp khẩn cấp
- Chuẩn bị bộ đồ dùng có đồ ăn, nước uống và một số vật dụng cơ bản

#### **Để biết thêm thông tin**

Một số cơ quan y tế địa phương cung cấp thông tin về việc chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp:

#### **Cơ quan Y tế Fraser (Fraser Health)**

[www.fraserhealth.ca/health-topics-a-to-z/emergency-preparedness](http://www.fraserhealth.ca/health-topics-a-to-z/emergency-preparedness)

#### **Cơ quan Y tế Nội địa (Interior Health)**

[www.interiorhealth.ca/health-and-wellness/natural-disasters-and-emergencies](http://www.interiorhealth.ca/health-and-wellness/natural-disasters-and-emergencies)

#### **Cơ quan Y tế vùng Đảo (Island Health)**

[www.islandhealth.ca/learn-about-health/emergency-preparedness/emergency-preparedness](http://www.islandhealth.ca/learn-about-health/emergency-preparedness/emergency-preparedness)

#### **Cơ quan Y tế phía Bắc (Northern Health)**

[www.northernhealth.ca](http://www.northernhealth.ca)

#### **Cơ quan Y tế Duyên hải Vancouver (Vancouver Coastal Health)**

[www.vch.ca/en/service/community-care-facilities-licensing](http://www.vch.ca/en/service/community-care-facilities-licensing)

Để biết thêm thông tin về việc chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp, hãy truy cập PreparedBC tại

[www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-management/preparedbc](http://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/emergency-management/preparedbc).

---

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, xin viếng trang mạng

[www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files](http://www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-files) hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương quý vị. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., xin viếng trang mạng [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) hoặc gọi **8-1-1** (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và lãng tai, xin gọi **7-1-1**. Các dịch vụ dịch thuật có sẵn cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.